

<p>レッスン⑩</p>	<p>これから二日目の行動予定確認と下山後についてレッスンをを行います。 最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。 皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。 また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
<p>二日目の行動予定確認</p>	<p>皆さん、夕食はお楽しみいただけましたでしょうか？  Did you enjoy dinner?</p>	
		<p>はい！  Taka, you're a good cook!</p>
	<p>就寝前に明日の予定のお話をさせてください。天気予報によると気温は今日よりはかなり下がり、雨も避けられないようです。  Before going to bed, let me tell you about our plans for tomorrow. According to the weather forecast, the temperature will be much lower than today and rain is expected.</p>	
		<p>寒くて雨が降るのは大変ですね。小雨だといいいのですが…。  Oh, no. It'll be hard to walk if it is going to be cold and rainy. I hope it is only light rain....</p>
	<p>このような状況で歩くと、低体温症のリスクが確実にあります。 なので、出発前からの雨具の着用をお願いします。休憩も少なめにして一定のペースを維持し、安全な下山を目指します。  Walking under such conditions, there is a definite risk of hypothermia, so please put on rainwear before we start. We will take few breaks and maintain a steady pace to ensure a safe descent.</p>	
		<p>天候がかなり悪い場合、ショートカットして下山するルートはありますか？  Taka, If the weather is very bad, is there a shortcut route down the mountain?</p>

	<p>予定の行程では危険と判断される場合は、黒岳ロープウェイを使った3kmもしくは1.7マイルの短いルートを選ぶことができます。麓には大雪山国立公園層雲峡ビジターセンターや温泉もあるので、下山が早まっても専用車の到着まで屋内で楽しく過ごすことができます。</p> <p>明朝の皆さんの体調、出発前の天候を見て最終的な判断をしたいと思います。今は心配せずゆっくりお休みください。</p> <p>If the planned itinerary is considered too dangerous, we can choose a shorter route of 3 km or 1.7 miles using the Mt. Kurodake ropeway. Daisetsuzan National Park Sounkyo Visitor Center and hot springs are at the base of the mountain, so even if you descend early, we have something fun to do indoors until our vehicle arrives.</p> <p>I will make a final decision tomorrow morning before we depart, based on the weather and other conditions. For now, don't worry too much and take a good night's rest.</p>	
		<p>山のプロ、タカにすべてお任せしますよ。ではお休みなさい。</p> <p>Okay, we will leave everything to you, Taka, the mountain pro. Well then, good night.</p>
		<p>なんとなく、そんなにひどい雨じゃないような気がするよ。</p> <p>ぐっすり眠ってまた明日、よろしくお願ひします。</p> <p>Somehow, I don't think the rain will be that bad. I will sleep well and see you tomorrow.</p>
<p>お休みなさい。また明日。</p> <p>Good night. See you tomorrow.</p>		

<p>下山後の挨拶</p>	<p>今回のツアー、お楽しみいただけましたか？</p> <p>Did you enjoy this tour?</p>	
		<p>はい！とても楽しかったです。</p> <p>Yes! We had a great time, Taka.</p>
	<p>雨もたいしたことなくて、無事下山できて本当に良かったです。</p> <p>今度は違う季節の大雪山を体験しに来てください。</p> <p>この後の予定は決まっていますか？麓の東川町は大雪山の伏流水で作る美味しいお米が有名な町です。</p> <p>地元で採れた野菜や食材をつかった料理を提供するファームレストランなどもありますから、お時間があれば、そちらも是非、楽しんでみてください。</p> <p>The rain was not too bad and I am very happy that we made it down the mountain safely.</p> <p>Please come back to experience the Daisetsuzan mountains in a different season, too.</p> <p>Do you have any plans for the rest of today? Higashikawa Town at the foot of Daisetsuzan is famous for its delicious rice made with the mountain's spring water.</p> <p>If you have time, you can visit there and enjoy dishes made with local produce at farm restaurants in town.</p>	
		<p>本当にお世話になりました。</p> <p>もっとアイヌ文化を深く知りたいと思いました。</p> <p>これからもいろいろ教えてくださいね。</p> <p>Thank you so much for your hospitality.</p> <p>I wanted to learn more about the Ainu culture, so if you can tell us some more.</p>

		<p>お世話になりました。登山が趣味になりそうです。 ファームレストランも興味があるので行ってみようかな。</p> <p>Taka, thank you very much for your help. Mountain climbing will be my hobby from now on. I'm also interested in farm restaurants, so I might try going there.</p>
	<p>お、それはいいですね！ 改めまして、2日間、本当にお疲れ様でした。 今回のハイキングはいかがでしたか？</p> <p>Oh, that sounds great! Again, thank you so much for your two days' hard work. What did you think of the hiking on this tour?</p>	
		<p>とても素晴らしい体験ができました。</p> <p>Taka, it was such a great experience.</p>
<p>インタープリテーション (アイヌ、縄文)</p>	<p>北海道は自然豊かな場所で、多くの動植物に会う事が出来ましたね。 どうでした？</p> <p>Hokkaido has rich nature, and we were able to see a lot of flowers and animals. How was it?</p>	<p>北海道は自然豊かで、自分の国にも同じような登山が出来る地形があり、安心してツアーを楽しむことが出来ました。</p> <p>Wonderful! Hokkaido has abundant nature, and the mountain terrains were similar to those in my</p>

		<p>home country, so I could enjoy the tour without any worries.</p> <p>北海道のアイヌ文化についても教えて頂いたので、とても興味深く感じました。今度はゆっくりアイヌ文化を楽しんでみたいですね。</p> <p>It was very interesting to learn about the Ainu culture in Hokkaido. Next time I would like to take my time and enjoy the Ainu culture.</p>
	<p>それは良かったです。白老にはアイヌ文化を紹介する「ウポポイ」という名の施設があります。ぜひ行ってみてください。 ウポポイは白老町にある「民族共生象徴空間」の愛称で、札幌から約1時間、新千歳空港から約40分で行くことができます。</p> <p>主要施設として国立アイヌ民族博物館、アイヌ文化を五感で感じることができる体験型フィールドミュージアムの国立民族共生公園、慰霊施設があり、アイヌ文化の復興・創造・発展のための拠点です。「ウポポイ」とはアイヌ語でおおぜいで「歌うこと」を意味しています。</p> <p>That's good to hear. In Shiraoi, there is a museum called "Upopoy," where you can learn about the Ainu culture. I recommend you visit there. Upopoy is the nickname of the "Symbolic Space for Ethnic Harmony" in Shiraoi Town, which can be reached in approximately one hour from Sapporo and 40 minutes from New Chitose Airport.</p> <p>It is a memorial center for the revival, creation, and development of the Ainu culture, including the National Museum of the Ainu People and the National Park for the Coexistence of Peoples, an interactive field museum where visitors can experience the Ainu culture through all five senses. "Upopoy" means "to sing" in the Ainu language.</p>	

		<p>「ウポポイ」のこと、聞いたことがあります。次回ぜひ行ってみます！</p> <p>Really? I have heard about “Upopoy.” I’ll definitely go there next time!</p>
	<p>北海道には今から1万数千年前ごろから始まった縄文文化の遺跡が北海道の南部にたくさん見つかっており、2021年には世界文化遺産の指定を受けています。とても興味深い遺跡群なので、これもぜひ見てくださね。</p> <p>特に北黄金貝塚遺跡は内浦湾を一望する丘陵の上にある貝塚・集落跡です。貝塚からは貝殻や魚骨、動物などの骨や角で作られた道具が発見されています。これは、集落の人々が漁労を生業として生きていたからなのだそう。貝塚は祭祀場のような役割もしており、人の墓や動物儀礼の痕跡も確認されています。</p> <p>また函館市縄文文化交流センターでは北海道で唯一の国宝「中空土偶」を常設展示しています。ぜひ立ち寄ってみてください。</p> <p>In the southern part of Hokkaido, many remains of the Jomon era have been found. The Jomon culture started forming more than 10,000 years ago, and those remains were designated as World Cultural Heritage sites in 2021. It is a very interesting group of ruins, so be sure to see them, too.</p> <p>In particular, the Kitakogane Shell Mound site is a shell mound and settlement site located on a hill overlooking Uchiura Bay. Tools made from shells, fish bones, animal bones and horns have been found in the shell mounds. This is because the people of the village were engaged in fishing for a living. Shell mounds also served as places of rituals, and traces of human graves and animal rituals have also been confirmed.</p> <p>The Hakodate Jomon Culture Center also has a permanent exhibit of the only national treasure, “Hollow Clay Figurine” in Hokkaido. Be sure to stop by.</p>	

		<p>縄文文化の遺跡もとても興味深いですね。今度ぜひ！</p> <p>OK. The ruins of the Jomon culture are also very interesting. Next time, by all means!</p>
	<p>北海道は、豊かな自然、おいしい食事、美味しい酒、アイヌ文化や縄文文化を知る事も出来、素晴らしい体験ができる場所です。ぜひお友達にもたくさん写真を送って、今回のツアーを自慢してください。そしてまた、再び来てくださいね。待っています。</p> <p>Hokkaido is a wonderful place to experience rich nature, good food, good sake, and to learn about the Ainu and Jomon cultures. Please share photos with your friends and show off the wonderful time we've had on this tour. I'm looking forward to hiking with you again.</p>	
		<p>北海道を満喫するにはもっともっと時間が必要ですね。</p> <p>Taka, I need more time to fully enjoy Hokkaido.</p>
クロージング	<p>私はずっとガイドやっていますから、また来てください。北海道で待っています。</p> <p>気を付けてお帰りください。</p> <p>I will be your guide for a next time. I'm waiting for you here in Hokkaido. Please have a safe trip back home.</p>	
		<p>ありがとうございます。次も是非タカを指名させていただきます。</p> <p>Thank you. I will definitely choose you again next time, Taka!</p>
	<p>アハハ、それは嬉しいなあ。是非！</p> <p>Hahaha, I'm glad to hear that. I'd love to see you again!</p>	

		<p>またお会いしましょう。 ありがとう。</p> <p>See you again! Thanks so much.</p>
	<p>一番最後にアイヌ語の「Thank you!」で締めましょう！ イヤイライケレ！</p> <p>Before we say goodbyes, let's say "thank you" in the Ainu language. <i>Iyairaikere!</i></p>	
		<p>イヤイライケレ！</p> <p>Oh! Iyairaikere!</p>
<p>これでレッスン10の会話を終わります。 実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのご安心ください。 続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。 皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>		
重要表現	<p>このレッスンで是非覚えて頂きたい重要な表現の会話です。 講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず、講師が読みます。</p>	
	<p>北海道は、豊かな自然、おいしい食事、美味しい酒、アイヌ文化や縄文文化を知る事も出来、素晴らしい体験できる場所です。</p> <p>Hokkaido is a wonderful place to experience rich nature, good food, good sake, and to learn about the Ainu and Jomon cultures. I'm looking forward to hiking with you again.</p>	
役に立つ表現	<p>続いて、覚えておくと非常に役に立つフレーズをご紹介します。 講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず、講師が読みます。</p>	



	<p>その1 北海道には今から1万数千年前ごろから始まった縄文文化の遺跡が北海道の南部にたくさん見つかри、2021年には世界文化遺産の指定を受けています。とても興味深い遺跡群なので、これもぜひ見てくださいね。</p> <p>Point 1 In the southern part of Hokkaido, many remains of the Jomon era have been found. The Jomon culture started forming more than 10,000 years ago, and those remains were designated as World Cultural Heritage sites in 2021. It is a very interesting group of ruins, so be sure to see them, too.</p> <p>その2 主要施設として国立アイヌ民族博物館、アイヌ文化を五感で感じることができる体験型フィールドミュージアムの国立民族共生公園、慰霊施設があり、アイヌ文化の復興・創造・発展のための拠点です。「ウポポイ」とはアイヌ語でおおぜいで「歌うこと」を意味しています。</p> <p>Point 2 It is a memorial center for the revival, creation, and development of the Ainu culture, including the National Museum of the Ainu People and the National Park for the Coexistence of Peoples, an interactive field museum where visitors can experience the Ainu culture through all five senses. “Upopoy” means “to sing” in the Ainu language.</p> <p>受講者の皆さま、それでは、練習しましょう。 はい、どうぞ。</p>
--	---